

**2007 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje  
ThyssenKrupp Elevator prieš Komisiją**

(Byla T-149/07)

(2007/C 155/60)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: ThyssenKrupp Elevator AG (Duiseldorfas, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Klose ir J. Ziebarth

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek jis susijęs su ieškove.
- Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, sumažinti ginčijamą sprendimu ieškovei solidariai paskirtą baudą.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Ieškovė ginčija 2007 m. vasario 21 d. Komisijos sprendimą C(2007) 512 galutinis byloje COMP/E-1/38.823 — PO/Elevators and Escalators. Ginčijamą sprendimu ieškovei ir kitoms įmonėms paskirtos baudos už jų dalyvavimą kartelyje, susijusiam su liftų ir eskalatorių įrengimu ir priežiūra Belgijoje, Vokietijoje ir Liuksemburge. Komisijos nuomone, šios įmonės pažeidė EB 81 straipsnį.

Pagrįsdama savo ieškinį ieškovė pateikia šiuos ieškinio pagrindus:

- Komisijos kompetencijos stoka nesant priskiriamų vietinės reikšmės pažeidimų tarpvalstybinio poveikio.
- *Ne bis in idem* principo pažeidimas, nes Komisija neatsižvelgė į sprendimą dėl amnestijos, kurį prieš administracinę procedūrą ieškovės naudai priėmė nacionalinės Belgijos ir Liuksemburgo konkurencijos tarnybos.
- Solidarios ieškovės atsakomybės su savo dukterinėmis bendrovėmis sąlygų nebuvimas, nes ji nedalyvavo darant pažeidimus, jos dukterinės bendrovės veikia teisiškai ir ekonomiškai nepriklausomai ir nėra jokio objektyvaus pagrindo taikyti atsakomybę ir ieškovei.
- Pradinių sumų apskaičiuojant baudą neproporcingumas palyginti su faktiškai paveikta rinkos dalimi.
- Atgrasymo koeficiento neproporcingumas, nes labai skyrėsi nuo taikyto kitoms panašaus dydžio įmonėms panašiais tuo pačiu metu nagrinėtais atvejais.
- Baudos už pakartotiną pažeidimą skyrimo apskaičiuojant baudą nepagrįstumas dėl teisės klaidos vertinant ankstesnes baudas.

— Reglamento (EB) Nr. 1/2003 <sup>(1)</sup> 23 straipsnio 2 dalies pažeidimas, nes maksimalios 10 % įmonės apyvartos baudos atžvilgiu turėjo būti atsižvelgta tik į atitinkamų dukterinių įmonių apyvartą.

— Teisiniu požiūriu klaidingas Pranešimo apie atleidimą nuo baudų ir baudų sumažinimą <sup>(2)</sup> taikymas, nes buvo nepakankamai atsižvelgta į ieškovės bendradarbiavimo naudą.

<sup>(1)</sup> 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1).

<sup>(2)</sup> Komisijos pranešimas apie atleidimą nuo baudų ir baudų sumažinimą kartelių atveju (OL C 45, 2002, p. 3).

**2007 m. gegužės 7 d. pareikštas ieškinys byloje  
ThyssenKrupp prieš Komisiją**

(Byla T-150/07)

(2007/C 155/61)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: ThyssenKrupp AG (Duisburgas ir Esenas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Klausmann ir S. Thomas

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek jis susijęs su ieškove.
- Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, sumažinti ginčijamą sprendimu ieškovei solidariai paskirtą baudą.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Ieškovė ginčija 2007 m. vasario 21 d. Komisijos sprendimą C(2007) 512 galutinis byloje COMP/E-1/38.823 — PO/Elevators and Escalators. Ginčijamą sprendimu ieškovei ir kitoms įmonėms paskirtos baudos už jų dalyvavimą kartelyje, susijusiam su liftų ir eskalatorių įrengimu ir priežiūra Belgijoje, Vokietijoje, Liuksemburge ir Nyderlanduose. Komisijos nuomone, šios įmonės pažeidė EB 81 straipsnį.

Pagrįsdama savo ieškinį ieškovė pateikia šiuos ieškinio pagrindus:

- Komisijos kompetencijos stoka nesant priskiriamų vietinės reikšmės pažeidimų tarpvalstybinio poveikio.

- *Ne bis in idem* principo pažeidimas, nes Komisija neatsižvelgė į sprendimą dėl amnestijos, kurį prieš administracinę procedūrą ieškovės naudai priėmė nacionalinės Belgijos, Liuksemburgo ir Nyderlandų konkurencijos tarnybos.
- Solidarios ieškovės atsakomybės su savo dukterinėmis bendrovėmis sąlygų nebuvimas, nes ji nedalyvavo darant pažeidimus, jos dukterinės bendrovės veikia teisiškai ir ekonomiškai nepriklausomai ir nėra jokio objektyvaus pagrindo taikyti atsakomybę ir ieškovei.
- Pradinių sumų apskaičiuojant baudą neproporcingumas palyginti su faktiškai paveikta rinkos dalimi.
- Atgrasymo koeficiento neproporcingumas, nes labai skyrėsi nuo taikyto kitoms panašaus dydžio įmonėms panašiais tuo pačiu metu nagrinėtais atvejais.
- Baudos už pakartotiną pažeidimą skyrimo apskaičiuojant baudą nepagrįstumas dėl teisės klaidos vertinant ankstesnes baudas.
- Reglamento (EB) Nr. 1/2003 <sup>(1)</sup> 23 straipsnio 2 dalies pažeidimas, nes maksimalios 10 % įmonės apyvartos baudos atžvilgiu turėjo būti atsižvelgta tik į atitinkamų dukterinių įmonių apyvartą.
- Teisiniu požiūriu klaidingas Pranešimo apie atleidimą nuo baudų ir baudų sumažinimą <sup>(2)</sup> taikymas, nes buvo nepakankamai atsižvelgta į ieškovės bendradarbiavimo naudą.

<sup>(1)</sup> 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1).

<sup>(2)</sup> Komisijos pranešimas apie atleidimą nuo baudų ir baudų sumažinimą kartelių atveju (OL C 45, 2002, p. 3).

## 2007 m. gegužės 8 d. pareikštas ieškiny byloje KONE ir kt. prieš Komisiją

(Byla T-151/07)

(2007/C 155/62)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: KONE Corp. (Helsinkis, Suomija), KONE GmbH (Hanoveris, Vokietija) ir KONE BV (Haga, Nyderlandai) atstovaujami *solicitor* T. Vinje, advokatų D. Paemen, J. Schindler, B. Nijs, QC J. Flynn ir *barrister* D. Scannell

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

### Ieškovių reikalavimai

- Panaikinti sprendimo 2 straipsnio 2 dalį tiek, kiek ja paskirta bauda KONE Corporation ir KONE GmbH, ir neskirti joms baudos visiškai arba skirti mažesnę nei Komisijos nustatytą baudą.
- Panaikinti Komisijos sprendimo 2 straipsnio 4 dalį tiek, kiek ja paskirta bauda KONE Corporation ir KONE BV, ir skirti joms mažesnę nei Komisijos nustatytą baudą.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Savo ieškiniu ieškovės prašo iš dalies panaikinti 2007 m. vasario 21 d. Komisijos sprendimą C(2007) 512 galutinis (byla COMP/E-1/38.823 — PO/Elevators and Escalators), kuriuo ieškovės kartu su kitomis bendrovėmis buvo pripažintos atsakingos už dalyvavimą keturiuose atskiruose, sudėtiniuose ir tęstiniuose EB 81 straipsnio 1 dalies pažeidimuose, pasidalydamos rinkas sutarimais ir (arba) suderintais veiksmais dėl liftų bei eskalatorių pardavimo, montavimo, priežiūros bei modernizavimo viešųjų pirkimų ir sutarčių skyrimo.

Ieškovės, KONE Corporation ir jos dukterinės bendrovės, KONE GmbH ir KONE BV, skundžia ginčijamą sprendimą tik dėl baudų skyrimo KONE kaip visumai už Vokietijoje ir Nyderlanduose įvykdytus pažeidimus.

Dėl pažeidimo Vokietijoje, ieškovės teigia, kad Komisija suklydo nustatydamą baudos dydį. Ieškovės pirmiausia teigia, kad Komisija netinkamai taikė 2002 m. pranešimą apie atleidimą nuo baudų <sup>(1)</sup>, nes i) ji turėjo atleisti KONE nuo baudos pagal šio pranešimo 8 punkto a ir b dalis arba, kitu atveju, ii) ji turėjo sumažinti ieškovių baudą pagal šio pranešimo 23 punkto paskutinę pastraipą.

Antra, ieškovės tvirtina, kad Komisija klaidingai taikė 1998 m. Baudų nustatymo remiantis Reglamento (EB) Nr. 17 15 straipsnio 2 dalimi ir EAPB Sutarties 65 straipsnio 5 dalimi metodo gaires <sup>(2)</sup> (OL C 9, 1998, p. 3, toliau — 1998 m. baudų nustatymo metodo gairės), nes i) nustatydamą baudą, ji tariamai neatsižvelgė į paveiktos rinkos dydį; ii) ji tinkamai neįvertino aplinkybės, kad ieškovės neneigė faktų, — tai matyti iš to, kad atsižvelgdama į šį bendradarbiavimą Komisija sumažino baudą tik 1 %.

Trečia, ieškovės tvirtina, kad Komisija nesilaikė pagrindinių EB teisės principų, nes i) nepaisė teisėtų lūkesčių apsaugos principo, laiku joms nepranešusi, jog jos nebus atleistos nuo baudos; ii) nepaisė vienodo požiūrio principo, skirtingai traktavusi panašiose padėtyse esančius prašymą dėl atleidimo nuo baudos pateikusius asmenis; ir iii) nepaisė ieškovių gynybos teisių, atsakiusi leisti susipažinti su dokumentais.